

AL JAWATER - LAS IDEAS

PERIODICO BISEMANAL INDEPENDIENTE

Registrado como artículo de segunda clase, en la Administración General de Correos de la Ciudad de México, el día 16 de Abril de 1917.

TOMO IV.

México, D. F., Martes 23 de Octubre de 1917.

NUMERO 297

Los Sirios y los Libanenses No pueden Ser TRAIADORES a Su Patria

NOS habíamos propuesto no tratar absolutamente nada que se relacionara con cierto periódico «provisionalmente semanario» que a últimas fechas ha comenzado a publicarse en esta capital y el cual pretende defender los intereses de los aliados, especialmente entre la Colonia Otomana de México, con lo que basta para presumir que su vida será corta, ya que todos los que formamos parte integrante de la citada colonia nos encontramos perfectamente unificados en cuanto al criterio que debe guiarnos en la actual contienda europea; pero no podemos hacernos sordos al clamor de indignación que un artículo en español, dado a luz en el número 2 de ese periódico bautizado con nombre francés, ha hecho levantar en todos los corazones Sirio-Libanenses. Esa es la causa que nos impulsa a escribir estas líneas y no el deseo de entablar una polémica inútil. Somos perfectamente conscientes de los deberes que tenemos para con nuestra lejana y querida patria, y rechazamos con energía las frases insultantes y las ideas de traición que encierra el artículo que vamos a comentar.

Avergonzados nos sentimos de que haya entre nosotros, hombres capaces de prestar su pluma para salir a la defensa de los aliados, y más aún que estos hombres, con un léxico injurioso, tratan a los que, para honra de la Colonia Otomana, no piensan como el articulista anónimo que se enderezó sus ataques llamando «prótervos», es decir: «obstinados en la maldad, esclavos irredimibles que lamen la mano que los abofetea» y otras lindezas por el estilo, a todos los que alentamos en esta nación amiga, y sólo tenemos con nosotros la añoranza de la patria.

No sabemos el nombre de aquel que se escuda tras el Director del semanario a que aludimos, ya que éste, el Director, es incapaz, por su falta de conocimiento en el idioma, de escribir en los términos del artículo; pero deducimos que la decadencia intelectual del articulista es manifiesta y presumimos que sólo el deseo de congraciarse con casas francesas, para su negocio y provecho personal, pudo hacerlo mojar su pluma en el fangoso tintero de la injuria para insultar a los Sirios y Libanenses de la colonia.

Pero no divaguemos más y entremos al terreno a que nos conduce el articulista:

Trabajo nos cuesta concebir cómo un otomano asienta en su escrito las miserias de Turquía. Avergonzados nos sentimos de que haya quien juzgue a su país tan degradado, intelectual y moralmente, que soporte una dominación brutal, carente de todo principio de justicia, de moral y de equidad administrativa, como el hijo putativo del director del semanario afrancesado lo hace, y no haya tenido nunca el valor cí-

vil y la energía del hombre convencido para enfrentarse con lo que, según él, tanto mancilla a nuestra patria. Si tan humillado se ha sentido y tiene tan gigantesca conciencia de la libertad de su patria, por qué no siguió el ejemplo de los jóvenes turcos que, cansados de soportar a un tirano, se levantaron en masa para derrocar a Abdul-Hamid, proclamar la constitución y procurar, como lo están llevando a efecto, sacudir la tutela europea, colocándose del lado de Alemania para tener la efectiva libertad del Imperio Otomano y jugando como juegan, el todo por el todo.

Recordamos aún el entusiasmo que se apoderó de nosotros hace nueve años al recibir la noticia del derrocamiento de Abdul-Hamid; llenos de regocijo pronunciamos discursos los señores Letaif, Bacsha y el autor de este artículo, celebrando tan notable acontecimiento.

Asimismo esperamos que al triunfo de las armas que empuñan los Imperios Centrales, los hijos del Imperio Otomano puedan cantar, nuevamente regocijados, la completa libertad de nuestra patria, que habrá quedado para siempre fuera de toda tutela europea y entonces podrán nuestros gobernantes actuales, teniendo a la cabeza de su gobierno a dos notables hombres de Estado, como son Enver Pasha y Talaat Bey, dedicar sus energías a las reformas interiores, matando todo espíritu de fanatismo y uniendo a todas las diferentes razas del Imperio Otomano bajo la bandera de la civilización y del progreso, sin distinción de razas ni credos.

Pero no. En ese artículo juega la mezquina idea de obtener algún beneficio personal, y el anónimo articulista no ha tenido empacho en arrojarse a manos llenas sobre el Imperio Turco, salpicando con cieno su país, para obtener los miserables desperdicios que le arrojan de mala gana el francés y sus aliados. Al «bien documentado» escritor se le ha olvidado por completo la notable historia de Turquía y pasa por alto a grandes hombres que por sus tendencias humanitarias, por

su deseo de regenerar a su pueblo, bien merecen citarse. Entre éstos figuran el sultán Mahmud II que expuso tres veces su vida y su corona con el objeto antes dicho, que propagaba en el interior sus principios de tolerancia e hizo lo posible por asimilar el Oriente al Occidente. No recuerda que este sultán enterró con los cadáveres de los genzaros, el fanatismo y las preocupaciones. No recuerda tampoco que por la política errónea de Francia un Pasha de Egipto se levantó contra el sultán y que el ministerio francés pretendió desmembrar el Imperio arrebatándole Egipto, Arabia, Siria y la Taurida con sus islas, y tampoco se acuerda que el sultán Mahmud II, mató la equivocada política de Francia. Esto pasaba por 1830-40, pocos años antes de la época que cita el articulista (1860) y por este dato se comprende que la Francia, soñaba desde entonces con «declarar a Turquía fuera de la ley.»

No menos interesante es la figura de Abdul-Medjid, que desde su juventud recibió el peso del Imperio, por la muerte de su padre el sultán Mahmud II, y el cual, muy joven aún, trabajaba sin descanso por hacer «la grandeza y felicidad de sus pueblos sin distinción de razas ni religión.»

Es también este joven sultán aquel a quien la soberbia Rusia mandó, «no un embajador, sino un prócónsul, para insultarlo en su palacio, un ejército para apoyar sus ultrajes y una escuadra para incendiar sus buques y sus puertos». Notaremos de paso, que tanto, Francia como Rusia, forman en la actualidad parte de la Entente, y Turquía combate con los Imperios Centrales.

Abdul-Medjid, «uno de los tiranos con todos los excesos de «Sardanápalo y lujoso como un Sátrap», que diría el articulista del semanario afrancesado, se expresaba por boca de sus ministros en los siguientes términos, al señalar su constante empeño por consolidar Turquía: «Hacer tan iguales entre musulmanes y cristianos de todas las comunidades de mi imperio SUS DERECHOS POLITICOS, CIVILES Y RELIGIOSOS, que no quede ya de TANTOS PUEBLOS DE RAZAS Y RELIGIONES DIVERSAS, más que un sólo y único pueblo obediente a las leyes del sultán. En una palabra, nacionalizar todos los fragmentos de naciones que habitan el suelo de Turquía por LA TOLE-

RANCIA, LA IGUALDAD, LA IMPARCIALIDAD Y LA DULZURA; que cada uno de esos fragmentos llegue a comprender que en el sostenimiento de una confederación monárquica bajo los auspicios del sultán, están interesados SU HONOR, SU LIBERTAD DE CONCIENCIA Y SU INTERES PARTICULAR.»

Los depravados, sanguinarios? y amorales? sultanes de Turquía, según el anónimo escritor, estaban muy por encima del concepto en que éste los tiene y bastarían las palabras consignadas, que por sus elevadas miras caben dentro de la más pura civilización, para destruir los falsos conceptos que se ha pretendido hacer pasar como verdaderos, respecto de los mandatarios turcos. Si posteriormente ha habido sucesos que lamentar, y nosotros los lamentamos como el que más, culpa no es sólo de los gobiernos turcos, sino también de la intransigencia de los cristianos.

Y esto lo decimos fundados en hechos concretos, porque los misioneros franceses siempre han infundido en la mente del pueblo y en particular de los alumnos que concurren a las escuelas establecidas por ellos, el odio a su patria, haciendo crecer con esto la distancia que media entre gobernantes y gobernados, viéndose aquéllos, como es natural, obligados a reprimir a súbditos incorregibles que tienden con sus ideas a soliviantar los ánimos de la nación entera para dar lugar a las potencias extranjeras, especialmente a Francia, para intervenir. Estas medidas de represión han sido seguidas por todos los países de la tierra, y un ejemplo reciente es la política seguida por Inglaterra en contra de Irlanda, en la que aquella nación se vio precisada a obrar con energía y tomar todo género de precauciones, para evitar los trastornos originados por el levantamiento irlandés en defensa de su propia conservación; y no otra cosa ha hecho Turquía para defenderse en contra de los traidores que en su seno y en su misma patria alentaban ideas de intervención extranjera.

Nosotros no creemos en el desinterés de Francia. Sus misioneros, sus jesuitas, etc., expulsados del territorio francés, han recibido la consigna de trasladarse a nuestra patria para fomentar en el corazón de la juventud Sirio-Libanense, todas aque-

llas ideas que tiendan a beneficiar a los franceses; y mucho menos creemos que a Francia debemos el progreso que ha tenido el Líbano, etc., porque éste es una consecuencia natural de la civilización mundial y una consecuencia también del interés francés, que ha encontrado en nuestra patria ancho campo donde invertir su capital con rendimientos considerables. Es decir: ha explotado al pueblo y las riquezas de nuestro suelo, en provecho propio.

No queremos señalar en detalle todos y cada uno de los errores que comete al tratar del progreso del Monte Líbano, porque salta a la vista que los datos consignados por el articulista son realmente imposibles y a todos nos consta que el mayor producto de la seda, por ejemplo, en el Monte Líbano, en los años de bonanza, no pasa de dos millones de francos, contra veinte millones que pretende el anónimo escritor, y, por el estilo, la exportación de naranjas y limones que hace subir a cuatro millones de francos, cuando el terreno más productivo de este artículo, que se llama Bahge, y que tiene poco más o menos cien kilómetros cuadrados, fué vendido últimamente en la cantidad de 360,000 francos y es absurdo creer que ésta, que es la mayor propiedad, unida a las restantes que son mucho menores, puedan producir la fabulosa suma de 4,000,000 de francos.

De paso y sin entrar en detalles que al caso no vienen, podemos decir que las 747 escuelas que aparecen en el artículo de referencia, no pueden existir, ya que es sabido y notorio que el número de pueblos no llega a aquella cantidad y que muchas de las poblaciones Sirio-Libanenses no cuentan con ninguna escuela.

Este dato se comprueba con el analfabetismo que desgraciadamente existe en el Líbano, y que podemos calcular con suficiente aproximación, en el 80 por ciento de la población total.

Los 800 kilómetros de vías férreas que señala el articulista como construidas con capital francés ¿qué significan si se comparan con los miles de kilómetros que Alemania ha construido a pesar de su duelo formidable con el mundo, y precisamente durante estos tres años de guerra en que Turquía ha sido su aliada? ¿Podemos agradecer la construcción del puerto de Beyrout, cuando nos es de sobra conocido que al pretender los Libanenses obtener una concesión para construir el puerto de «Junies», los franceses pusieron el grito en el cielo combatiendo dicha idea hasta lograr su nulificación? ¿Podemos agradecer que nuestros mercados estén en manos francesas, con detrimento de nuestros intereses? ¿Podemos agradecer la enseñanza jesuítica que se imparte en las es-

- TABAQUERIA -
ORIENTAL

AVENIDA F. I. MADERO, 24.

Tel. Mex. 6386 negro.

GRAN SURTIDO DE PUROS DE LAS MAS AFAMADAS MARCAS
Cigarrillos Turcos y Egipcios Importados.
Inmenso surtido de Tabacos para Pipas, Americanos e Ingleses.
Pipas de las Mejores Marcas.
Especialidad en artículos finos de Mercadería y Fantasia.

Director y Redactor en Jefe:
JOSE S. HELÚ

Precio de Suscripción:
\$15.00 AL AÑO.

Toda la correspondencia será dirigida a la dirección de **Al Jawater**, Avenida Uruguay 84, oficina número 12.—Tel. Mex. 7387 Rojo.

EL DOCTOR
ROQUE MACOUZET

Tiene el honor de avisar a sus amigos y Clientes de la Colonia Ottomana su regreso de Europa y se pone a sus órdenes en la
Av. 5 DE MAYO No. 16.

Los Sirios y los Libaneses no pueden ser traidores

Viene de la página 1

cuclas, cuando toda ella tiende a desvirtuar el amor a la patria, y el esfuerzo del ejército de la Compañía de Jesús, sólo se concreta a inducirnos a considerar a Francia como nuestra futura dominadora para que, llegado el caso, el corazón de nuestros hijos no proteste?

¿Y cuáles han sido las consecuencias de esa enseñanza, sino formar un espíritu de intransigencia en contra del gobierno y fanatizar a las mazas fomentando su odio para el turco, no por ser éste injusto, sino por profesar la religión mahometana?

¿Y podría negar el articulista que este mismo fanatismo hizo dueño al clero de la tercera parte de las propiedades del monte Líbano, sugiriendo al pueblo la idea de hacer donaciones en favor de las órdenes monásticas por supuestos milagros?

Pero a qué seguir si el articulista anónimo es de aquellos cuya juventud pudo ser envenenada por las predicas de los jesuitas, y ahora, renegado y traidor, veía con aplauso que nos conquistara el francés? Por eso es aliadófilo? Pues, que lo diga y no pretenda engañar a nuestros compatriotas. Nosotros no pensamos como él y creemos que, si no nos conformamos con la autonomía de que gozamos, debemos, en un supremo esfuerzo, hacernos libres, sacudiendo toda dominación y toda tutela, aun cuando ésta sea disfrazada con el ropaje engañoso de la protección diplomática.

No otra cosa han hecho todos los pueblos que han conquistado su soberanía e independencia, y muy traidor y muy menguado sería aquel que, deseando la libertad de su patria, pretendiera sacudir el yugo que la oprime colocándola en manos de otro país, para seguir en la misma condición de esclavos con distinto amo.

¿Con qué estigma no hubiera marcado la historia a los sectarios de la Reforma (o protestantes de Francia) si después de la terrible matanza de Saint Barthelemy, les hubiera ocurrido pretender llamar en su ayuda a los Reyes de Prusia e Inglaterra para facilitarles la conquista de Francia por salvarse de la persecución de los católicos?

Sin duda la historia les llamaría traidores.

¿No le parece al articulista que lo que insinúa a los Libaneses equivale a lo que decimos antes de los protestantes, en el caso de que aquellos hubiera recurrido a tal extremo?

¿Y qué título le corresponde entonces al articulista?

Contéstese él mismo, que ya nosotros y con nosotros todos los conscientes de la colonia, sabemos como debemos llamarlo.

Y para terminar diremos que: nosotros sí «odiamos todas las tiranías» y «tenemos el corazón abierto a todas las libertades», por eso esperamos la hora de la justicia, y no nos entregamos traicionando nuestros principios, a la dominación francesa.

Por eso somos germanófilos.

BEN-GALA. (1).

(1) Ben-Gala es el pseudónimo de nuestro jefe de redacción, Sr. José S. Helú.

LA MEDIA LUNA



LA NACIONAL

FABRICA DE TRAJES PARA OBREROS DE MEZCLILLA Y KHAKI
A. LETAYF Y CIA.
CALLEJON DE SAN ANTONIO ABAD, 88
Apartado, 2064

المعمل الوطني

تلبن المواطنين الكرام انهم يمدون في مملكتنا كل انواع الطقومة والبطانيات من جنس المنكيا والكاكي والشغل متقن جدا والاسعار يا بلاش لا يستطع احد ان يجار بنا بها فاذا كان يوجد من لا يعرف معملنا على شهرته في ذبله نجد عنوانه واحد شركاه اصل الخواجا انطون اقيدموس المشهور بصدق معاملته واطمئنه وهو مستعمل ادارته فزده نجد كل ما يرضيك من لطف الماملة ومهاودة الاسعار

GRAN JOYERIA Y RELOJERIA "LA JOYA"

ENRIQUE G SCHAFFER SUCS.
Ave. Francisco I. Madero 71
Apartado 271 Teléfono Ericsson 31-17
Agencia de los afamados
RELOJES OMEGA
Gran surtido en Relojes de Pulsera para Señora y Caballero, en níquel, plata, chapeado y oro, con pulsera de cuero y extensible.
PRECIOS BARATOS

Cía. Ferretera Mexicana, S. A.

Avenida 16 de Septiembre 60 : Apartado 148
MEXICO, D. F.

Material de Ferretería en General, Lámina; Tubería y Acero de Todas Clases, Herramienta para Artesanos y Mineros, Implementos para la Agricultura, Herraje para Muebles y Edificios, Utensilios para Mesa y Cocina, Navajas y Tijeras "Arbolito".

Corra y Nassar

Grandes Almacenes de Ropa, Lencería Perfumería, Bonetería, Calzado, etc., así como Artículos de Lujo y Fantasía. . .

COMISIONES - CONSIGNACIONES

Compra y Venta de Cacao, Café, Hule, Manteca, Frijol, Arroz, Azúcar y otros artículos regionales.

Precios - sin - Competencia

1a. Av. del Grijalva y Esquina Constitución
Apartado Postal N° 112.
VILLAHERMOSA, (Tabasco).

ANIS EL TURCO

Agente General: JORGE ASSAM
3a. DEL CORREO MAYOR No. 49

VENTAS por MAYOR y MENOR

Fabricado Especialmente en Alambique por el Sr. Alejandro Bustani.

Si alguno quiere pasar los días largos y felices, ese Anis debe tomar.
¡Es el Rey de los Anises!

GRAN JOYERIA Y RELOJERIA LA VIOLETA

SCHERZBERG Y CIA. SUCS. AV. SAN FRANCISCO, NUMERO 59

Constante y gran surtido de alhajas y relojes de todas clases
RELOJES PARA TORRE Y EDIFICIOS PUBLICOS

"LA SIRENA"

ALHAFERIA Y FERRETERIA
CARLOS WRIEDT AVENIDA 16 DE SEPTIEMBRE 71
MEXICO

Unica Casa que está siempre bien surtida y que
Vende a Precios Baratos

KURI PRIMOS, Sucs.

Avenida José María Pino Suárez núm. 15.
Tel. Mexicana 1683 Neri. Apartado 871. Teléfono Ericsson 6813.
MEXICO, D. F.

عمل خلفاه خوريه أبناء عم

لا بزيده شهرة في إعلانته فهو أكبر واقدم عمل سوري في هذه الجمهورية ولا تطلب صنفاً من أصناف البضاعة الرائجة إلا ونجده فيه ولا كان أصحابه من القائلين والعالمين لسنة التقديم فلم يقتصروا أشغالهم ببيع الأقمشة والخمسة فقط بل أضافوا إلى محامهم معامل عديدة يمتد إلى يومنا على أجناسه وأواله والأفنة والثياب الزرقاء المعروفة بالسكيا وثمالي حريز وفطن وكولشنس ومناشف من كل القياسات والألوان وكل ما يحتاجه الإنسان في هذه الجمهورية ولا ريب في ان اسعارهم في بيع الاجل هي ارخص من اسعار كل مزاحم نفاهم الى هذا العنوان

منازع المهاجرة السورية العذبة البلاد المكسيكية وأثبت بالبرهان والاصحاح ان الظروف المحاصرة الحامية الثانية التي تسبب الضام بكثرة أكثر من سواها وتنفذ الحكومة باخذ الكارك على بضاعتها والتي تباع بضعفها بأن لا تجارها جارية من الجوالي وربما من عدم وجود تناس في تعامل الثورة ووفرها وطرق الى ان السوري يبيع الشب المكسيكي الموز أكثر من كل الاجانب لانه يبيعه الكسا والحذاء والقفية واحيانا الماكولات نسيئة (اسه دينا) ويتقاضى منه انماها اصلاها الى اجاب طولة مخاطراته باله معرضا اليه الضياع الا ان الذي لا يقدم عليه ابنا الجوالي الاخر الى غير ذلك من البراهين التي وقت وتما حتما لدى الحاضرين وصادقوا عليها محتمين على ان السوري يبيع الباني هو اكثر الاجانب تما الى هذه البلاد والظهور معاملة للشعب المكسيكي وانتهى حربه بكل مساعدة من قبل الحكومة.

ثم دار ذكر تقدم السوري اوبيا في هذه البلاد ايضا فضلا عن المذابح التي اتوا على ذكر جريدة المخاطبات ولم تكن تحمل منها سوى هدين فقط تناوبت نقابة الرئيس عبدا وكاتم اسراره عددا اخرها وطالبا عنوان مقالة المخاطبات الاسبانية السابقة حتى انظرنا رغبتنا بالاحتفاظ بالاعداد وباتت نرسد لما كل عدد يصدر من الجريدة بعد اليوم فسكننا انعطافا وصدقتنا بالامر

وقد سألتنا كاتم اسرار الرئيس عن تعدد الزوجات في تركيا والبرهان ان تقدمه ان تلك المادة انطوت في عهد التاريخ القديم وان الثالثة الحالية الجديدة رغبتنا عن كون الشرع يبيح ما ذلك فمن تائف من ان تتخذ ما هو زوجة واحدة الا في نادر

فتناول الكلام فغاية الرئيس واخبرنا بأنه عندما كانت وجنود الثورة في جبال نيبواوا انضم اليهم اسقف موروني وبدأ يشرع في حربه وهو يهدد الزوجات الى ان ذات ليلة عارضه قائلا كيف اتفق تشيخون تعدد الزوجات في حين انكم متراضون بذلك الشريعة المكسيكية التي تبين عن ذلك صراحة ودري الاصف ان تعذيبه هو زعيم الثورة المكسيكية وعشي من انه يوما ما يصبح رئيس الحكومة - كما جرى - فقبض عليه بمخافة الشرعية بديان بتجليل للخص من تلك الورقة حتى اضحك فغاضه ورحل عن المسكر في اليوم الثاني ولم يعد.

ولما فرغ الضيوف العظام من تناول الغذاء قضت اختام زجاجات الشبانيا فانصب انطون اتدري ورحب بالخاصين وحرب تغب فغاضه بكلام يفرق اخلاصا وضاحه فصنع له الحضور كهيما ونف صاحب المخاطبات فصر به فغاضه وانفا فاشرا الى الحضور بان يكتبوا نقاد بخطاب وجيز حتمه بما جرى به واني لاصبر ذاتي سعيا جدا لمصوري على شرف الضغط على ابيتي يد في امير كارديف كاسي شاربا نخبكم ما هنا فتمتض المكسيك وايتم ريسها العظم.

فتنازل فغاضه واسدي صاحب المخاطبات شكره الخاص وبعد هنيهة غادر الرئيس المائدة شاكرا للمواظبات كرمه وسار برفقه وباتي الحاشية لتساعدته ازرعة وما اوتل عليها صاحبنا من الاصلاح منذ زيارة الرئيس الاولى الى اليوم فانفتحتا الثورة واختلينا بكاتم اسرار الرئيس الشيرورواغاري وهو من افرشيات المكسيك اذوا وكانا فيواختبا وايه اوليا وشوون تعود على جابيتنا الخيرة بالنتف.

وفي نحو الساعة الخامسة مساء انصرف الضيوف شاكرين للضيف الكرم اديه واطفه.

المخاطبات يمثل هذه المنشورات تجيب على تعامل جوف وبذاته. اخلاصا لصاحبه المتصدية فدفوه لواجبنا بالاهانة. ولذلك فاننا نرجل على كل سفاسه ولا نقابل الواله الا بايضاة منوية لان حكم الراي المكسيكي على تلك الزمرة فلا تزيد

القرء معرفة بها .
بعد اننا سمن في اعدونا القادمة برجاين اثبت لنا الكهتوتون انهما الدافعات لصاحب جوف لانه امتل الدماغ ونوضح له بالواحد من هو المصير الذي تصفه وانه لو عاصر دروين لما قضى ذلك الباحث وفي نفسه حسرة من شيع الحلقه المقعرة والاخران الملق اذا شرب على حساب الورد فقد يضب الما ونفقه سمن المخاطبات

باب في الحياتية

فداس وجزاز حفلات

يوم السبت الفائت اشج سعيد العائلة المقدسة الكائن في الحي المعروف بكونيا وما بجلة موداه جلته من الباب الى المذبح والتم في وسطه نمش فتم تحيط به الشموع وكانت انوار الوف الصابيح الكهرو بائية والشموع تنقد ونشم قتر يد في جلال الشهد هيبه ونشوعا وما اذقت الساعة الماضرة صباحا حتى احتشد ذلك العبد بالسوريين من كل طبقاتهم بشاركو في الصلاة عن نفس فقيد الحياية المزي من المرحوم انيس زعم فكانت صلواتهم تدمج مع اثير ذلك العبد وتتصاعد الى اللاه مستنزلة على نمشه شاييب الرحمة والرضى وليست الحياية وحدها كانت مشاركة اسرة رجم الكرمية بالصلاة عن نفس فقيدنا بل اتنا بصرتنا في مقدمة المشاركين سعادة فون ايكارت سفير الدولة الالمانية وسعادة الباروت فون شون كاتم اسرار السفارة الالمانية وجيل سفو النابيا السابق في باريس وسعادة فون كولومبيا العام والسيدة مدامه ومهور كبير من علية المكسيكيين وسيد ذلك دليل سامع على ما للفقيد المزي من الحب في القلوب وما لاسرته الكرمية من الترة الدامية

وقد قام صلاة القداص والجزاز حمة من الكية بشاركهم جوف من المرسلين فكان الشهد ميبا جيلبا موفرا لم شنده له شيلا فتكر العزاء لاسرة الفقيد المزي بزم ستمطرين على شويج، الرحمة والرضى.

المخاطبات في مجلس النواب المكسيكي

تخطفت ايدى الواب المدد الفاتت من المخاطبات وبعثت البنا كتابة اسرار المجلس بجزيدة « المناقشة » اليومية التي تصدر حاوية كل المناقشات التي تجري يريما في مجلس النواب المكسيكي طالبة البنا مبادلتها فقلنا

تراهي البنا ان رجلا « خفيف الدم » خادما في عمل اسكندر قندي غبريل اسمه (فينو) او رفيو بشارك المايو يكفاية مقالات جفر الاسبانية فهل هذا « الفهيو » يتقاضى اجرا من معلمه ليكمل بالذراع اوليكل بالبراع وهل يفعل ذلك برضى معلمه أو خفية عنه وهل يتاطف اسكندر اندي باقنا على الحقيقة ؟

ليس الخرج ربه

ابن الخرج صاحب مقالات جفر الاسبانية وهو يتنادي من يريد ان يلبسه

فليحفظ به بارك الله له فيه ولكنة وضع عينة معانته الى الوراء فسندريها له وتابسه نظارة اشدا تكبيرا من نظارتنا لانه اقصر نظرا منا ونملعه على من ينطبق لقب الحياية

قناصل الحلفاء وسامهم

سفين بمقال باللغة الاسبانية كيف يتزاحم قناصل الحلفاء على اموال السوريين والبنانيين المساكين مقاضين عن كل اجازة سفر مبالغاً من الدرهم يتقاتل بين العشرة والعشرين ريالاً وكيف ان احد مسامرتهم لو جاءه بولو باشا بنفسه وقده خمسين ريالاً لشهد له بأنه ماروني لبناي وسببت القنصل الفرنسي من سبلاته الى أية يد اتقى زماله

يقول المايو جوف ان المخاطبات نعمت من الهابورج بيستك او البيستك الهيبورغرازي فاشكل عليها فهم بعض اقواله الفلسفية واكثر من ذكر البيستك فكان السوب Soupe الافرنية قليلة الغداء فآثرت رائحة الشواء شاعيته فثوت اعاده فسد المخاطبات

كلام لا نسوقه لصاحب جفر البارز فقد اشرا في غير هذا الموضع باننا لا نغني به فله مصالحة بلحرفها ولكننا نواجه به صاحب المايو جفر المستتر وكاتب مقالاته الاسبانية ابا كان فان كل تسهر يطلعه من كنانة جوف السافلة تعيده المخاطبات لنصره مسعما

مسكين

لا شك في ان بعض كتابات المخاطبات اعتم قلب المايو جفر فلم يبقه ان كتاب المقالة الاسبانية في المخاطبات هو مكسيكي عربي في وطنه لا منمكسك بل هو منمعدن من كواويلك ومعاصره فقام بترك عليه البحث بشوونه وطنه،

لماذا رائحة جفر « عطرية » كرائحة « الياسمين البيروتي » ؟ لانها تفرك في معمل باشاوي وكل بناء بالذي فيه ينضح

الن سنين والعين بعينين

عجزوا عن مقارعة المخاطبات بالحجة الاديية فعمدوا الى البذاء والتحامل مقترين بانها ستعرف عنهم شأنها في ادوارها السالفة فواتهم ان الاختيار علمنا ان الترفع عند بعض سفهاء هذه الحياية بعد عجزاً بدليل وقايلهم على البذاء وبتهم صولة كل من يقرع لهم المعاص، ولذلك عمدت الى الحدج من تسويهم والبروز الى حبلتهم لتعلمهم ان السفاه لا يحمك، فهي ترد كل سهر

يرشقها به كاتهم السخر الى صدور المضرين مزدوجاً معدلة شريعة موسى العين بعينين والن سنين

إذا أرادوا المناظرة الاديية فرجباهم فاننا نكون انظف منهم فلما وارضى شعورا وإذا أصروا على البذاء فهذا الحلية ولم تبرز اليها ونحن هيايون الجراح، ولكننا نصصح لهم لآخر مرة ان يشفقوا على الحياية إذا كانوا لا يشفقون على نفوسهم

تحرشوا بنا مرة واثنين فسكتنا فدفهم القروور الى نشر بذائهم في جريدة اسبانية سيارة فهم الباغون على نفوسهم والمقدرون علينا وكانوا يطالعون تعاملهم ويضحكون متفخزين كاتهم اتوا بالمعجزات فواتهم انه سيضحك كثيرا من يضحك اخيراً

قناصل الحلفاء وسامهم

قدم العائمة من نيبواوا لشوون تجارية حضرة الصديق القناصل الخواجا جوبور وهو من كايو نجارنا الاديان في حدود الجمهورية الشمالية فترجوه لطلب الاقامة وتقدمنا من الولايات المتحدة جناب الشيخ يوسف ابي شقرا فاعلا وسهلا

هذا ما اراده صاحب جفر فرجبا به

لا أدري والله اذا كان ما ورد بمقال من الحقائق الزاهية والحرية اثار نأثر زمرة ألمب الحسد فلو بها فاخل ادمتها وأعل تركيبها فارات ان تصب علي ميازيب غضبها

تأمل علي جفر وهو كعادته دون ان اعترض له او أباده العدا، وكفا ظه ان هذه الزمرة بعد تعاطلها الشعوب المتعددة وركوها البيارات وما حصلته من الثروة لصق بها من غبار التهذيب ما يلطف فظاظتها ويحضر عبارتها ويخفف من بذائهم ولوهو الحظ بقيت كما كانت فهي كالعوج لا يستقيم

ومن المعلوم عند المعتمدين بتناجاة الارواح ان هذه تنقص فتتحول في ادوار هذه الحياية من عظيمة الى صغيرة بحسب المادة حتى إذا بلغت حدا متناهيا من النفاضة ذهبت الى علم أكثر قذارة وأشد انحطاطا وكذلك من منحطة الى راقية حتى إذا بلغت ارتقاء زائفا كروح ارسطو وأفلاطون وتلسوتي ونلتن وباسلتر طارت ارواحهم الى عالم اسمي وارقي

فالي أين تذهب ارواح صاحب جفر ومدبريه يا تزي ؟ فاذا صح ما يؤيده الذهبيون هذا الذهب فان ارواحهم التي تعاطفت كثيرا لا شك انها في دور آخر ستبذل في هيئة غير حساسة واني أعد القراء بالا أعود الى الاهتمام

بهذا الزمرة المذمومة لونا ذليل المخاطبات بذكرها بل استودعها لاقالها باستنائه في جريدة اصدرها قريبا

وليفهم من يريد التفريق بين الطوائف ان يهيى أعرق في الصراية من كل من يدعيها، (هامسا لوفيو ياسيو) بجي الجلسلي

القواصل في الائتليك

اعلت الحكومة الالمانية بانها ستبعت مذكرة الى الدول المتحاربة لشعرها بان مياه الاثيناس الائتليكي من شواطئ، ذرة الائتيل حتى سواحل الولايات المتحدة فتكندا ضد من الناطق الخطرة وان الامبراطورية الالمانية ستطلق غواماتها على مياه هذه المنطقة لتحمط كل ما تصاده من البواخر فيها وعندئذ تسمع صراخ المعلم ولسوت لما يرى طيارات غرنا الجديدة ترجمامها من مدمم بالواد الحفرة والقواصل تحطم بحر بينهم

جلالة الامبراطور في الاسنانه

عاد جلالة الامبراطور العظيم من الاسنانه وكانت الحكومة فيها قد ادعت لضيافته قصر (طلببجيه) فاقامت لجلاله وليحة فاخرة حضرها جلالة السلطان والصدر الاعظم

وقد خطب جلالاته شاربا نخب المنزود العثمانية مبشرا الامة التركية بالفوز العاجل

لماذا لا تتخرط في جيش المهتمين

جميعه زهرة الاحسان في موفته من الشعب والشعب في لانتاذ السوري الصامس والدافع عن حقوقه المهمومة. هي لتخلص اليوم من انياب الحاية ورائن الموح من اسبه مذهب كان .

دلت اشركا الشوريه ريال واحد فاقطوط في سلك هذه الجمعية اذا كنت للان لم تعد من شتركيها

وودرمتها تقبل كل احداث الحياية على اختلاف التحل والمذاهب وتفاض القناره اجورا زهيدة جدا . تعلم الاحداث لفة اعدام وبض الفات الحية، ونيها معلمة لتدربس البنات فرغعا عن حدانته عهدا فنفد تلامنصا يزداد يويما فلا تنس انها تقبل ابنا اسه سوري كان ولا تنس ان الجمعية محتاجة الى معرفة هل تقدر لتساعدنا فاختطرت بها. وهذه نعمة الجمعية والمزمنة شارع وسبه لاساكيا الثاني رقم ٤١

الطيب مآسوت

روكي، اوكسوت وشوهر من ناركي علم معروف من جميع السوريين وقد اخذ به عوده من اوربا مركزا الحياية المرضي في (انفيا) مابو رقم ١١ وهو مستمد لمباية السوريين ويؤيدهم في يونيو وعدد التفون ٨٥٨٣ اركسوت

في محل سلامة اخوان التنيك المعجمي المال ابو نطقة فضلا عن انه احسن تبيك في المكسيك فتنم الكيار ٨ ريات فقط، حبر مرة واحدة وزدم على هذه التمر انفيا اورغواي رقم ١٤٥

Kanaan e Hijo
 LA HISPANO AMERICANA
 Fábrica de Calzado Finq - 6a. Penitenciaría, 62 - México, D. F.
 هل انت من القائلين ان الكنيسة الغربية لا تنفي ؟ هل لت عن بلزوا متقادين
 بحكم التقليد لا اعتبار كل شيء اجنبي افضل من الوطني ؟ كلا نحن نعتقد بانك من الطامعين
 الى الاستقلال ومن الواضحين الاوروبي واصفيا . نبض والفت من نير الاجنبي المتفطرس
 وعامل مواطيك فبصاف لطفا في المادلة وجودة في البضائع ومواد في الاسمار
 فهذا العمل الذي ترى عروانه في راس هذا القالب هو اكبر واشهر معلم احذية في
 الجمهورية واسماره لا يجار به فيها احد بديل اقبال اكبر محلات الماسحة على ايتباع صادره
 نجرب طلبة بظهورك صدق القول
 بولس كمان وولده

المواظرة

(جريدة اصلاحية حرة)

كل ما يتعلق بالجريدة المخابرة فيه مع مديرها ورئيس تحريرها -
 « يوسف صالح الحلو »
 الادارة في شارع الاورغواي رقم ٨٤ مكتب رقم ١٢٠٢ التليفون ٢٣ ٨٧ روخو
 جريدة ادبية اصلاحية سياسية عمرائية تصدر مرتين في الاسبوع موقفاً
 - بدل اشترتها ١٥ ريالاً سنوياً في المكسيك وولاياتها -
 « لا ترد الرسائل لاصحابها نشرت ام لم تنشر »

مكسيك الثلاثاء في ٢٣ من ١٢ سنة ١٩١٧ | السنة الرابعة | عدد ٢٩٧

نيرون الشمال والديموقراطية
 ونيرون الجنوب والاستبداد
 الدستور الاميركي والدستور المكسيكي
 التركي اسماً والتركي فعلاً

حتى البعد الذي نطأ رجلاه ارض مكسيكية
 بكونت فيها حراً
 احرقوا الحليين لان (معلمهم) يقول
 طوبى للذين يذنبون لان لهم مكوت السموات
 نيرون
 كل الاجانب الذين يقطنون البلاد
 المكسيكية يجب ان يكونوا احراراً بتجارهم
 وبعثاتهم واثروهم واثروهم وعليننا
 ان نعتهم لان نرحمهم كارنسا
 حتى الاجانب الذين يقطنون في الولايات
 المتحدة الاميركية يجب ان يؤخذوا الى الحرب
 ولسون
 اغتالوا كل عسكر الوديف الذين سفكوا دماء
 رجال الدولة الشمالية من ارمينيا جزاء لهم
 وتآدياً لدماء
 هؤلاء المكسيكون الذين يقيمون في
 الولايات واثروهم واثروهم واثروهم
 يجب ان اقل بهم هكذا ويضئ مسدسه
 ويقتل ماله كاله
 بوليس اميركي

عبد جاك جونسن وجيم سميث والعاب
 البوكس البربرية انظروهم كيف يعاملون
 الاجانب ويهينونهم انظروهم وهم يطرحون
 ذلك الشاب الصيني من اعلى البنايات لانه
 احب فتاة اميركية انظروهم وهم يجرقون
 الشاب المكسيكي وودر يكس لانه لم يجندل
 اهانتهم انظروهم كيف يقصون العهد
 ويفوزونهم كشيء جريء لانهم سود
 البشرة انظروهم رجال المحافظة في بلاد
 الديموقراطية كيف تقتل عائلة مكسيكية
 باسرها كيف تاكس لانها ات الانضواء
 تحت علم غير علم بلادها وتأييد غايبة
 غير غايتها انظروهم هذا (الشريف) كيف
 يطلق مسدسه على هذه العائلة بلا رحمة
 وبلا شفقة ، بلا محاكمة ، بلا عدالة ، بلا
 سبب ، بلا جرم
 انظروهم جثثهم كيف تتسلفط على
 الحضيض ودماءهم كيف تتدفق ، اسمعوا
 انهم الصاعدين الى الملايشكوا الى الاله
 نوحش ولسون ورجاله واسمعوا صرير
 اسنانهم كلهم يتوعدون عبدة «البوكس»
 الى يوم آخر
 هذا ما يفعله الملح الاميركي مع جاره
 المكسيكي : فما هو الذي يفعله مع اخواننا
 ابناء سوريا الجيلة ابناء فلسطين ولبنان
 يا ترى ؟
 أهذا ما ندعوة صحافتنا في تلك البلاد
 قديماً ؟
 والى تحت هذه الاعلام تطلب انضوائنا ؟
 ولجل مآرب نيرون الشمال تريد
 تسخيرنا ؟
 وبثان بخسة تباع اخواننا ؟ فالويل
 لتلك الزمرة التي تدعوا الى تطوع السوري
 بجانب هذه الدول المائة الفاشية المستبدة
 لتفرض اسمه من صفحات التاريخ وتحوها
 ذكر شعبنا التسيط من بين الامم الحبة

والكنديين وشعوب افريقيا من مستعمراتها
 واحتفظت في بشبها الحاصل
 وهذه الولايات المتحدة تسوق عبيد
 بلادها وجيرانها والاجانب الى الموت
 وتريد بواسطة المشعوذين من السوريين
 ان تقضي على من لبقى من اخواننا
 في بلادها عاقبة عن ايمانهم مسهلة لهم
 سبل الخلاص من التجنيد
 فوالله ان (نيرون الجنوب) نيرون
 رومية لم يقترف الجرائم التي يقترفها نيرون
 الشمال ولسون
 نعم ان نيرون رومية كان يجرق النصارى
 لان التبشير بالمسيحية - والديانة المسيحية
 هي من اهم قواعد الاشرار - كانت حينئذ
 تهدد عرشه . فما الذي يهدد عرش المعلم
 ولسون او نيرون الشمال ؟ وما هي الاسباب
 التي دفعته وتدفم حكومته لاقتراف هذه
 الجرائم ؟
 هذه الديموقراطية الاميركية ؟
 الاميركيون يقولون والمكسيكيون يفعلون
 وما تقدم نرى الجمع اجمع كيف ان ولسون
 وامته يبدان عن الديموقراطية بعد الفرياء عن
 الثرى وكل ما يدعونه من الديموقراطية هو ادعاه
 فارغ يظهر فسادها بقومان به من الاعمال
 الاستبدادية
 وهوذا البلاد المكسيكية وديموقراطيتها
 وشراستها الماددة ورجلها العظيم خوارس يقول
 (حتى العهد الذي تطارح رجلاه ارض مكسيكية
 يدعى فيها حراً) كانت كبيرة وشريمة دستوربة
 لا يقدر على انكارها الا كل من ضرب الله لوجههم
 فاعلم بصائرهم
 وهوذا كانت نظامة رنسا الهالي رجل مصر
 السنيور كارنسا:
 (كل الاجانب الذين يقطنون البلاد المكسيكية
 هم احرار بتجارهم وبعثاتهم واثروهم
 واثروهم ويجب علينا ان نعتهم وليس ان
 نرحمهم)
 كانت ذهبية معلومة عدالة وديموقراطية
 وشجاعة واثرة
 وهوذا الشعب المكسيكي يباريه بالفارغ عن
 قلة احرار القسم الاكبر من العلوم الكافية والتمدين
 الصحيح فانه يرمي في خلال الثورة التي
 نشبت في بلاده ودامت سبع سنوات انه اكثر
 مدنية وارتقاء وادبا واهتماما والاجانب وللانسانية
 من ولسون ومن ابناءه العلم سام باسرم

بل ان خلال هذه الثورة الطويلة
 وكثرة الزعماء والاحزاب واختلاف مبادئهم
 لم يضر اجنبي واحد ولم نرى واحدا من الزعماء
 طلب الى الاجانب الاغتراف في صفوف رجاله
 للحرب بل كانت الاجنبي يسرح ويمرح ويتاجر
 ويبيع معتزلاً مكرماً بل انه كان في غالب الاحيان
 يتعدى نظادات البلاد وشراستها دون ان
 يمس باذي
 فهذه هي الديموقراطية المكسيكية وتلك هي
 الديموقراطية الاميركية
 اما التركي اسما فهو التركي المشافي الذي
 بوصونه بالاستبداد ، وهذا طلدت باشا يقول
 (اعدوا كل عسكر الوديف الذي سفك دماء
 اخوانه في مقاطعة ارمينيا جزاء له وتآدياً لغيره)
 ولم يتبند بالاجانب ويسوهم في الحرب كما يفعل
 التركي فعلاً «وهو ولسون»
 فالت ذلك لم يجندلنا مع ان ليناث
 مقاطعة من مقاطعات بلادها معتزلاً امتيازاته في
 حين ان هذا اسير تربي اميركا يرغم اللياني
 المتأمن في بلاده على حمل السلاح والمجازفة
 بنفسه في سبيل مآرب موثرية الاميركانت
 واستغافوا باولهم التي اقترعوها بالحلفاء وحلوا
 رئيسهم على خوض هذه الحرب دفاعاً عنها غير
 مباليين بالضحايا البشرية وانصاب الانسانية
 يحمي الجليلي
 رئيس الجمهورية ضيف انطون لطيف
 إذا شاء ان يلوو بلحية أحمر
 اراء غباري ثم قال له الحق
 وما كمد الحساد شيء قصده
 ولكنه من يزعم البحر يفرق
 يلوو بالملاء ويلاهون بالذئب ، يسير بقدم
 ثابتة الى صدور المحافل والمجالس وينسابون
 بقلوب واجفة بين طيات البلايل والنداساس
 يلغى الى الكلام عن تركيا فاعلم اعجابيه
 الشديدين من شجاعة الجندي التركي وشدة
 باسه وصرح بان تركيا بعد هذه الحرب
 ستدخل في دور جديد من الحضارة والتقدم
 وانه سيكون لها مستقبل باهر خصوصاً
 إذا اعتنت بالزراعة وان المهاجرة بسبب
 ذلك ستقل من تركيا وان ثقافتها يجب
 المجالية الثمانية جياً خاصاً لنشاطها واجتهادها
 وانه دائماً مستعد لانثالها كل حقوقها ضمن
 دائرة القانون

الواحدة بعد ظهر ذلك النهار حتى بدأ يتوافد
 الضيوف في سياراتهم الجميلة ، وفي نحو الساعة
 الثانية اقبل نخامة الرئيس بحف في وزراءه وهو
 كاليد بين الكواكب او كالشبال بين اشباله
 فاستقبله انطون اتندي بما فطر عليه من
 اللطف والادب ثم قدم له ولوزراه ولهايشته
 الكريمة صاحب المواظرة وتوقفت اتندي وبعد
 مناولة كأس من الكونياك الاكثر اجلس فخامة
 الرئيس ومن بعينه من عظماء الرجال الى المائدة
 اللينة الزدانة بالوان الازهار والراحيين وطلب
 وطنيتنا الفاضل واجلسه من عن يمينه وجلس
 عن شماله الخافي ارنتو غارسيا بارس وكيل نظارة
 خارجية المكسيك فالسنيور ماريو مندس مدير
 الشرف العام فالغزال فرنسيسكو اوركوزو
 فلند حامية العاصمة فالسنيور مانوال اماليا رئيس
 الشرفات الاول فالسنيور جوزات اوغارتني
 كاتم اسرار فخامة الرئيس فالكونزال غوزتالو
 دي لاما ماريو البوليس العام فالسنيور
 فرنسيسكو سورا حديق الرئيس الحزم فالكونزال
 اوفارو فالكثان لويس ماو من حرس الرئيس
 الخاص فالسنيور الفراء بورج وحام مدينة تاكوبا
 وتوقفت اتندي الاصح والسنيور ارنتو لطيف
 نجل المغيف الكرم وصاحب المواظرة
 وهنا بعجز القلم عن بيان ما ابداه فغسله
 لوطنيتنا من الانطاف ولولائل الحب والاعتبار
 ولم يكن فغاشه في وقت من الاوقات اشرف
 سردور من ذلك النهار فقد ادش سامعيه باقره
 مواضع عديدة ، وقال لنا كاتم اسراره
 انه لم يسمه مرة حدث فيها مثل هذا المرة
 فقد ردى لنا ما شاهد من ثروة هذه البلاد
 عند اجتياز سلسة الجبال المعروفة «بالسيار»
 مادريه « وكيف انه قضى مدة ليالي يفجع
 على الارض بلا فرائض ولا غطاء ، وقد طرق
 مواضع عديدة لا محل لذكرها هنا الى انه
 بلغ الى الكلام عن تركيا فاعلم اعجابيه
 الشديدين من شجاعة الجندي التركي وشدة
 باسه وصرح بان تركيا بعد هذه الحرب
 ستدخل في دور جديد من الحضارة والتقدم
 وانه سيكون لها مستقبل باهر خصوصاً
 إذا اعتنت بالزراعة وان المهاجرة بسبب
 ذلك ستقل من تركيا وان ثقافتها يجب
 المجالية الثمانية جياً خاصاً لنشاطها واجتهادها
 وانه دائماً مستعد لانثالها كل حقوقها ضمن
 دائرة القانون

انظروا « ولسون » نيرون الشمال وهو
 هزأه « بروسنا » الديموقراطية ، انظروه
 وهو يحترق معاهدات الدول ويسوق
 ابناء الامم المتحايدة الى الحرب رغم انهم
 انظروا عمقه كيف تملط قلبه وهو اصعب
 من قلوب برايرة افريقيا ، انظروا رجال
 شرطته يجرقون دماء فتى سوريه
 ظلاً واعتداء ، انظروا هؤلاء الاميركيين
 دخلت قرناً الى هذه الحرب فسافت
 ابناءه لفتنا ابناء مراكش والجزائر ونونس
 والذين خدعتهم من ابناء سوريا الى
 الملاك دفاعاً عن كيانها وابتك لسانه
 تلك الامم الفقير المدقع ولا تطلق لهم العويل
 والبكاء
 وبرزت الانكليز الى الحرب ايضاً
 فسافت الهنود والمصريين والارلنديين
 انظروا « ولسون » نيرون الشمال وهو
 هزأه « بروسنا » الديموقراطية ، انظروه
 وهو يحترق معاهدات الدول ويسوق
 ابناء الامم المتحايدة الى الحرب رغم انهم
 انظروا عمقه كيف تملط قلبه وهو اصعب
 من قلوب برايرة افريقيا ، انظروا رجال
 شرطته يجرقون دماء فتى سوريه
 ظلاً واعتداء ، انظروا هؤلاء الاميركيين

وهنا تناول الحديث مواطننا الاديب
 انطون اتندي وبدا يظهر للحاضرين